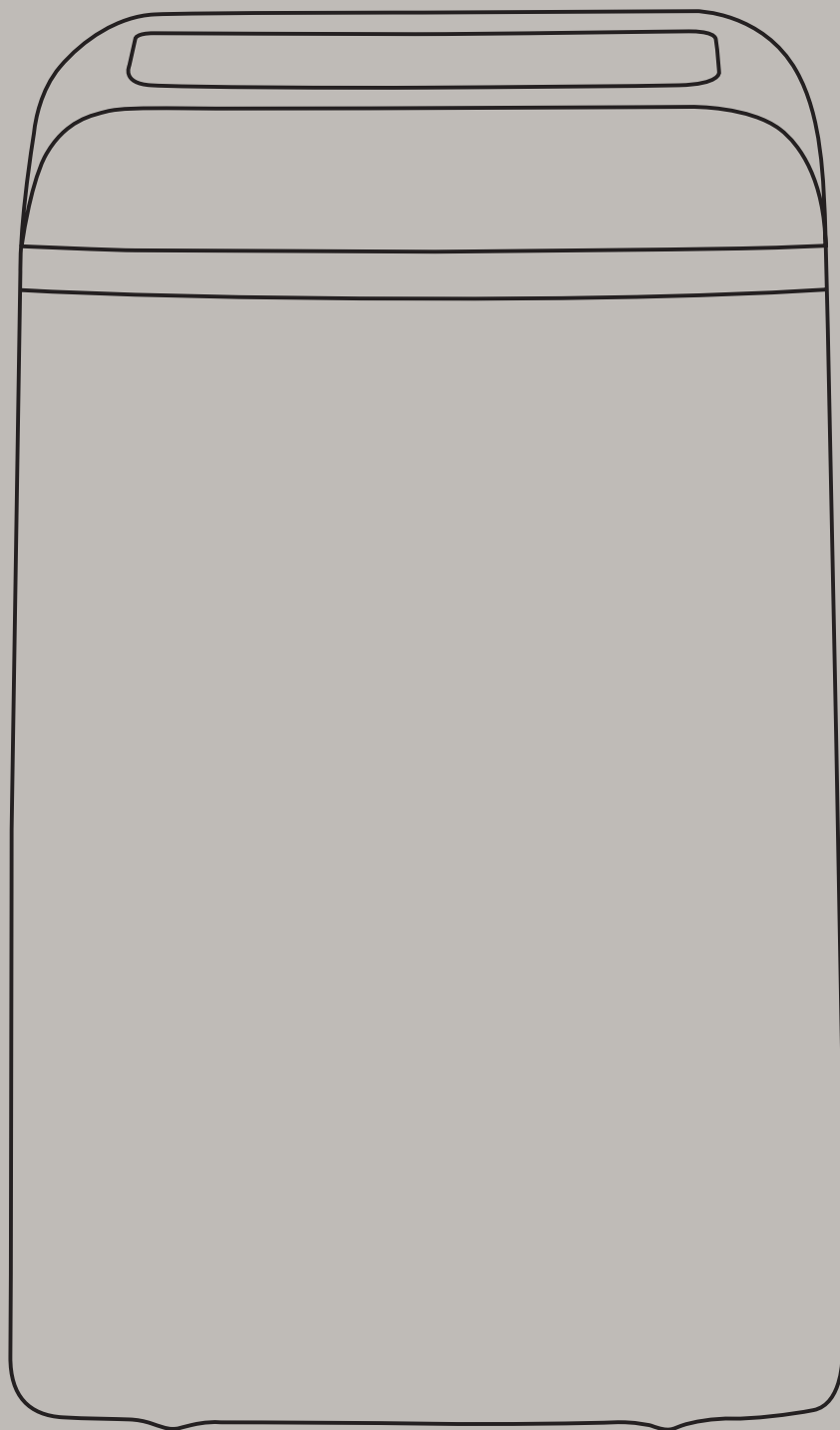




Mobiele airconditioner

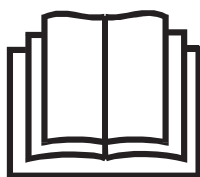
SB4285

nl/en



Always there.

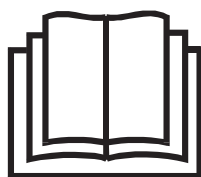
1. Veiligheidsvoorschriften	6
2. Algemeen overzicht	10
2.1 Namen van de onderdelen	10
2.2 Accessoires	11
2.3 Bedieningspaneel	12
3. De inwerkingstelling voorbereiden	13
3.1 De uitlaatslang installeren	13
3.1.1 Installatie van de kit met schuifbeslag voor het raam	13
3.1.2 Muurbevestiging	15
3.1.3 De hoogte van de uitgang van de uitlaatslang	15
3.2 Aansluiten op de netvoeding	16
4. Bediening	17
4.1 Gebruiksomstandigheden	17
4.2 Bediening	17
5. Verzorging en onderhoud	23
6. Problemen oplossen	25
6.1 Aanwijzingen, tips en waarschuwingen	25
6.2 Foutcodes	26



Belangrijk:

Lees eerst de handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat installeerd en/of in gebruik neemt. Bewaar deze handleiding goed.

1. Safety precautions	28
2. General overview	32
2.1 Part names	32
2.2 Accessories	33
2.3 Control panel	34
3. Preparing for operation	35
3.1 Installing the exhaust hose	35
3.1.1 Window slider kit installation	35
3.1.2 Wall installation	37
3.1.3 The height of exhaust hose outlet	37
3.2 Connect to main supply	38
4. Operation	39
4.1 Operating conditions	39
4.2 Operation	39
5. Care and maintenance	44
6. Troubleshooting	46
6.1 Directions, tips and warnings	46
6.2 Errorcodes	47

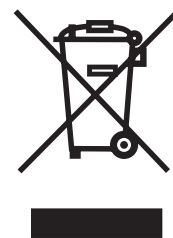
**IMPORTANT NOTE:**

Read this manual carefully before installing or operating your new air conditioning unit. Make sure to save this manual for future reference.

Dit product voldoet aan de richtlijn voor laagspanning (2014/35/EG), en de richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit (2014/30/EEG) van de Europese Unie.

Correcte afvoer van dit product (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)

Wanneer deze airconditioner wordt gebruikt in Europa, moeten de volgende richtlijnen worden gevolgd:



- Wanneer dit symbool wordt weergegeven op het product of in de literatuur, geeft dit aan dat dit elektrische en elektronische afval (aangeduid als WEEE in Richtlijn 2012/19/EG) niet mag worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval.
- Het is verboden dit apparaat mee te geven met het algemeen huishoudelijk afval. Voor de verwijdering zijn er verschillende mogelijkheden:
 - De gemeente heeft vaste inzamelpunten, waar elektronisch afval gratis kan worden afgegeven.
 - Bij de aankoop van een nieuw product, neemt de detailhandelaar het oude product kosteloos mee.
 - De fabrikant neemt het oude apparaat kosteloos mee voor verwijdering.
 - Omdat oude producten waardevolle onderdelen bevatten, kunnen deze worden verkocht aan een schroothandel.

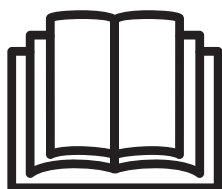
Het dumpen van afval in het bos en de natuur vormt een bedreiging voor de gezondheid, omdat gevaarlijke stoffen in het grondwater kunnen lekken en in de voedselketen terecht kunnen komen.

Symbolen die in eenheden en handleiding worden gebruikt:



WAARSCHUWING

Dit apparaat gebruikt een brandbaar koelmiddel. Er bestaat gevaar voor brand wanneer gelekt koelmiddel wordt blootgesteld aan een externe ontstekingsbron.



LET OP

De gebruiksaanwijzing moet zorgvuldig worden gelezen.



LET OP

Onderhoudspersoneel moet de installatiehandleiding raadplegen tijdens de omgang met deze apparatuur.



LET OP

Informatie is beschikbaar via de gebruiks- en installatiehandleiding.

De fabrikant behoudt zich het recht voor om zijn producten zonder voorafgaande waarschuwing te wijzigen.

1. Veiligheidsvoorschriften

- Lees deze handleiding voordat u het product gebruikt!
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als ze op een veilige manier begeleiding of instructies krijgen over het gebruik van het apparaat en begrijpen welke risico's hieraan verbonden zijn.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet zonder toezicht worden uitgevoerd door kinderen.



Waarschuwing

Dit symbool geeft de mogelijkheid aan van persoonlijk of dodelijk letsel.

- **Het onderhoud of de reparatie van dit product mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde en ervaren personen.**

Ontoereikende reparatie- of onderhoudswerkzaamheden kunnen leiden tot waterlekkage, elektrische schok of brand.

- **Houd de ventilatieopeningen in de behuizing van de unit vrij van obstakels. Zorg ervoor dat rond de unit een vrije ruimte is van minstens 30 cm.**
- **Alle bedrading dient overeen te komen met de plaatselijke en nationale elektrische normen en moet door een gekwalificeerde servicemedewerker worden geïnstalleerd.**
- **Deze unit is geaard via de stekker als deze in een gepast stopcontact zit. Zorg ervoor dat deze correct geaard is.**

Een onjuiste aarding kan een elektrische schok veroorzaken.

- **Gebruik geen verlengsnoer en deel hetzelfde stopcontact niet met andere apparaten.**

Controleer de beschikbare voeding en los eventuele bedradingsproblemen op voordat u de unit installeert en bedient.

- **Als het stroomsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens servicemedewerker of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon om mogelijk gevaarlijke situaties te voorkomen.**

-
- **O**m te voorkomen dat de thermische beveiliging onopzettelijk wordt gereset, mag dit apparaat niet worden gevoed via een extern schakelapparaat, zoals een timer. Het apparaat mag ook niet worden aangesloten op een stroomkring die regelmatig door het hulpprogramma wordt aan- en uitgezet.
 - **S**chakel de unit uit en verwijder onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als de unit tijdens het gebruik omvalt. Laat de unit enkele uren staan voordat u deze opnieuw gebruikt.

Anders kan de "Auto-Cut Off"-functie (automatische uitschakelfunctie) van de unit worden gestart.

- **G**ebruik geen ontvlambaar gas of brandbare stoffen zoals benzine, benzeen en thinner in de geconditioneerde ruimte.
Dit kan brand veroorzaken.
- **H**oud dit apparaat uit de buurt van warmtebronnen.
Dit kan beschadiging van de unit of brand veroorzaken.
- **B**ediening met natte handen kan leiden tot een elektrische schok.
- **G**ebruik de unit niet in een vochtige ruimte zoals een badkamer of wasruimte.
Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
- **S**teek nooit handen, vingers of voorwerpen in de luchtinlaat of luchtuitlaat.
Dit kan letsel veroorzaken vanwege de hoge snelheid waarop de ventilator draait.



Let op

Dit symbool geeft de mogelijkheid aan van schade aan bezittingen of ernstige gevolgen.

- **D**it apparaat is **UITSLUITEND** bedoeld voor persoonlijk comfort.
 - **Z**org ervoor dat de luchtinlaat en -uitlaat niet worden geblokkeerd. Dit kan resulteren in slechte prestaties, hogere gebruikskosten en een kortere levensduur van het product.
 - **P**laats de unit nooit voor gordijnen, overgordijnen of wandtapijten.
Als zij tegen de luchtinlaat vallen.
-

-
- **De unit moet tijdens het gebruik worden beschermd tegen vocht. Plaats geen voorwerpen en in het bijzonder voorwerpen die water bevatten op de unit.**
 - **Regel het systeem niet met de hoofdvoedingsschakelaar.**
Dit kan brand of waterlekkage veroorzaken.
 - **Berg de afstandsbediening op buiten het bereik van kinderen.**
Hiermee voorkomt u ongevallen, bijvoorbeeld het doorslikken van batterijen.
 - **Transporteer de unit altijd in verticale positie.**
 - **Zet het apparaat stabiel neer op een vlakke en stevige ondergrond.**
 - **Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u de unit langere tijd niet gebruikt. De unit dient uit de buurt van direct zonlicht te worden geplaatst en opgeborgen.**
 - **Haal de stekker uit het stopcontact VOORDAT u begint met reiniging of onderhoud.**
Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
 - **Maak de behuizing of het bedieningspaneel niet nat en gebruik nooit krachtige schoonmaakmiddelen, oplosmiddelen of schuurmiddelen op het apparaat.**
 - **Verwijder nooit de vaste afdekkingen.**
 - **Het is van groot belang dat de units regelmatig goed worden gereinigd.**
Voor het grondig reinigen, smeren en controleren van het functioneren van alle kritische componenten is gespecialiseerd ONDERHOUD vereist. Neem contact op met een gekwalificeerd onderhoudsbedrijf.

Dit product bevat gefluoreerde gassen die vallen onder het Kyoto-protocol

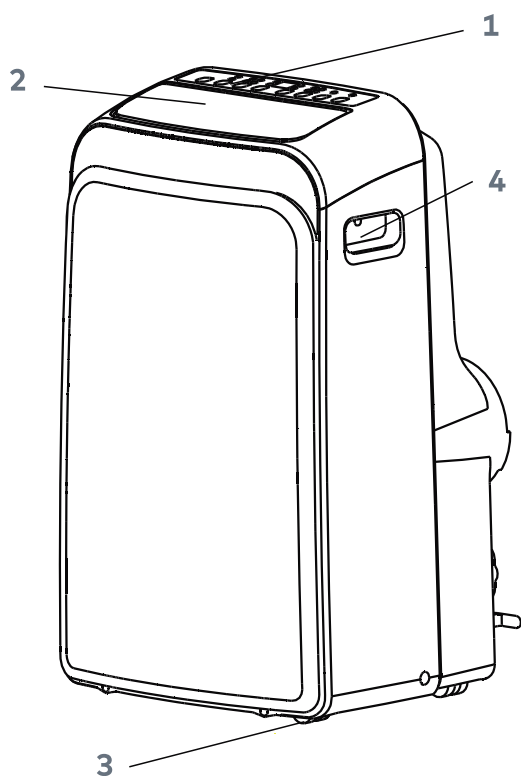
Chemische naam van het gas	R290
GWP (Global Warming Potential) van gas	3

 Let op

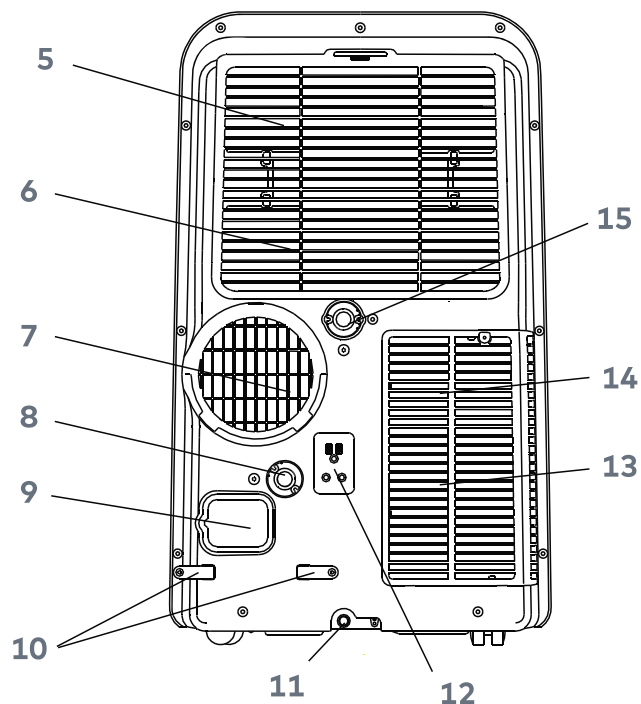
1. Noteer op het label duidelijk de hoeveelheid koelmiddel waarmee de unit is gevuld.
Gebruik hiervoor onuitwisbare ink.
2. Voorkom de uitstoot van gefluoreerd gas uit de unit. Zorg ervoor dat het gefluoreerde gas nooit ontsnapt tijdens installatie, onderhoud of verwijdering. Wanneer lekkage van gefluoreerd gas wordt gedetecteerd, dient het lek zo spoedig mogelijk te worden gestopt en gerepareerd.
3. Alleen bevoegde onderhoudsmedewerkers hebben toegang tot dit product en mogen het onderhouden.
4. De omgang met het gefluoreerde gas in dit product, bijvoorbeeld wanneer het product wordt verplaatst of het gas wordt bijgevuld, dient te voldoen aan de Europese verordening nr. 517/2014 inzake bepaalde gefluoreerde broeikasgassen en de betreffende lokale wet- en regelgeving.
5. Neem contact op met dealers, installateurs etc. voor eventuele vragen.

2. Algemeen overzicht

2.1 Namen van de onderdelen



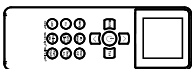
Vooraanzicht



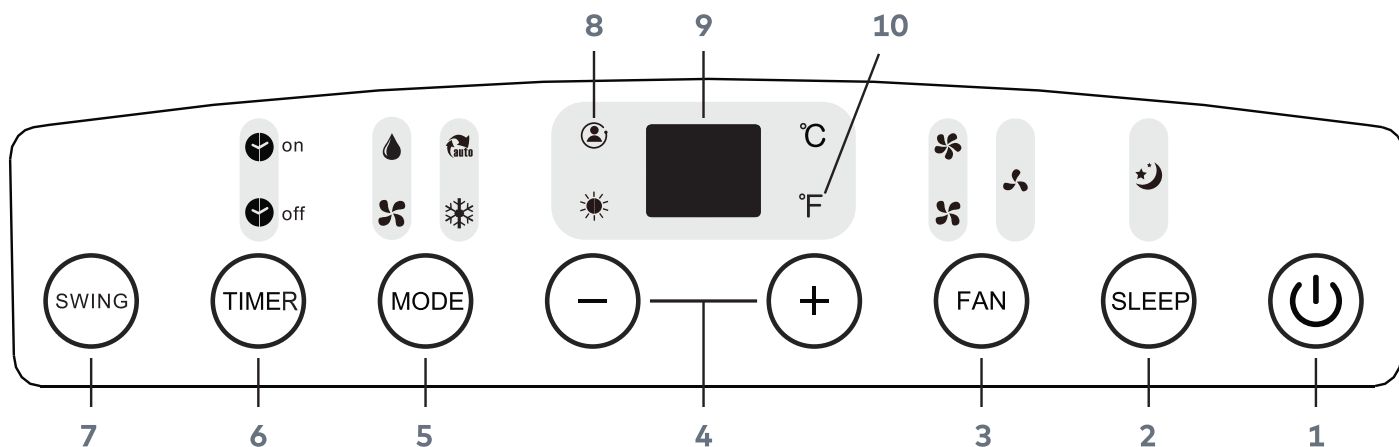
Achteraanzicht

- | | | |
|----------------------|---|---|
| 1. Bedieningspaneel | 5. Bovenste luchtfilter | 11. Bodemplaat uitgang afvoerbuis |
| 2. Lamellen | 6. Bovenste luchtinlaat | 12. Stopcontact (uitsluitend voor gebruik bij opslag) |
| 3. Zwenkwielen | 7. Luchtafvoeropening | 13. Onderste luchtfilter |
| 4. Verzonken handvat | 8. Uitgang afvoerbuis 1 | 14. Onderste luchtinlaat |
| | 9. Ophangbeugels voor het stroomsnoer (uitsluitend voor gebruik bij opslag) | 15. Uitgang afvoerbuis 2 |
| | 10. Uitgang stroomsnoer | |

2.2 Accessoires

Benaming accessoires	Vorm	Aantal (st.)	Benaming accessoires	Vorm	Aantal (st.)
Afvoerbuis en adapter		1	Uitlaatslang		1
Batterij		2	Uitlaatslang Adapter A		1
Afstandsbediening		1	Uitlaatslang Adapter C (rond mondstuk)		1
Instructie-handleiding		2	Wandadapter voor uitlaat		1
			Schroef en plug		4

2.3 Bedieningspaneel



1. AAN/UIT-toets

De unit start wanneer op deze toets wordt gedrukt en stopt wanneer opnieuw op deze toets wordt gedrukt.

2. SLEEP-toets

Schakel de slaap-functie in/uit. De lamp brandt als de slaap-functie ingeschakeld is.

3. FAN-toets

Druk op deze toets om de snelheid van de ventilator te selecteren.



4. + / - toets

Druk op deze toets om de ingestelde temperatuur te verhogen of te verlagen.

5. MODE-toets

Druk herhaaldelijk op de modus-toets om de modus te wijzigen.



6. TIMER-toets

Druk op deze toets om de tijdsduur van 'unit automatisch aan/uit' te starten.

7. SWING-toets

De automatische swing van de lamellen starten of stoppen.

8. FOLLOW ME-lamp *

De lamp brandt als de "Follow Me"-functie ingeschakeld is.

9. LED-display

Geeft de ingestelde temperatuur of de instelling van de automatische timer weer. Als de modus DRY of FAN ingeschakeld is, wordt de kamertemperatuur weergegeven.

Opmerking

- Alle afbeeldingen in deze handleiding zijn slechts bedoeld ter verduidelijking. Ze kunnen enigszins afwijken van de airconditioner die u hebt aangeschaft (afhankelijk van model). U dient u te richten op het feitelijke model.
- Dit documentatiepakket bevat een handleiding voor het gebruik van de afstandsbediening.

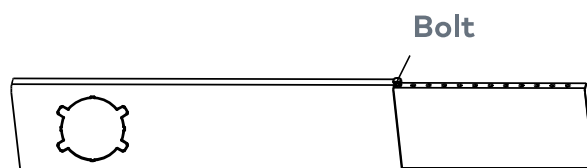
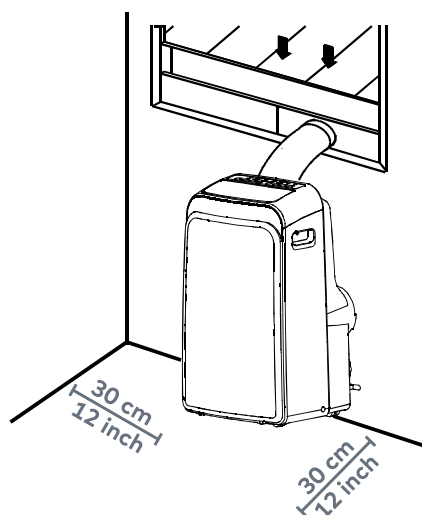
3. De inwerkingstelling voorbereiden

Let op

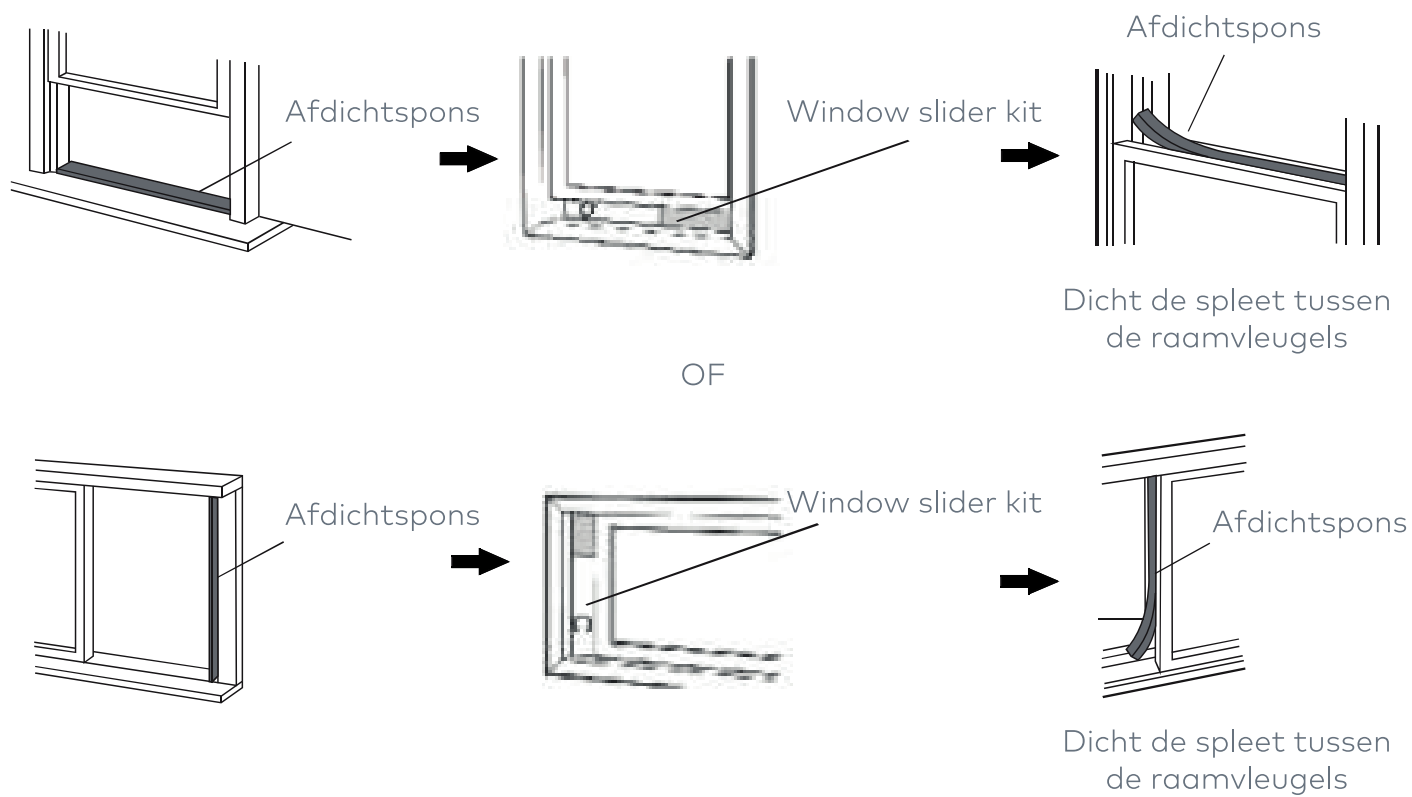
- De unit moet op een stevige ondergrond worden geplaatst om geluiden en vibraties te minimaliseren. Zorg ervoor dat de ondergrond voldoende stevig is om de unit te dragen.
- Plaats nooit obstakels rond de luchtinlaat of -uitlaat van de unit.

3.1 De uitlaatslang installeren

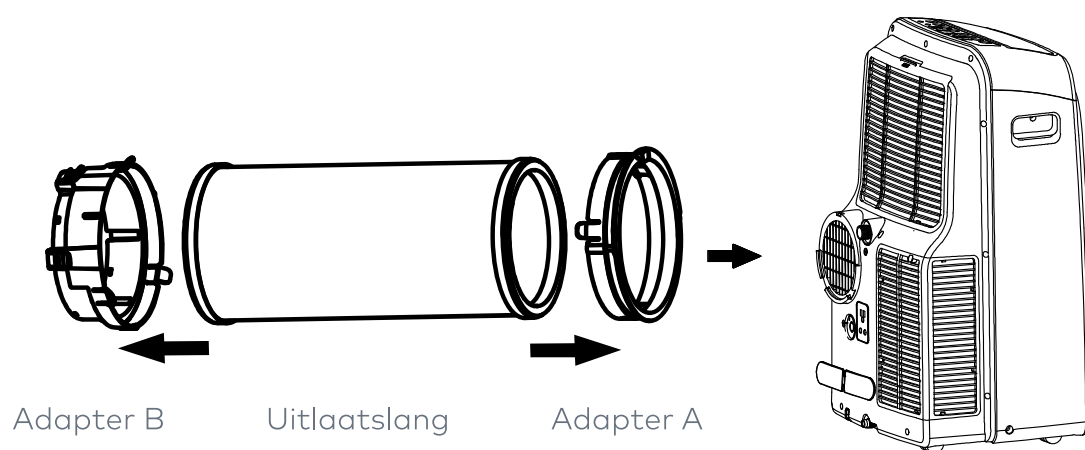
3.1.1 Installatie van de kit met schuifbeslag voor het raam



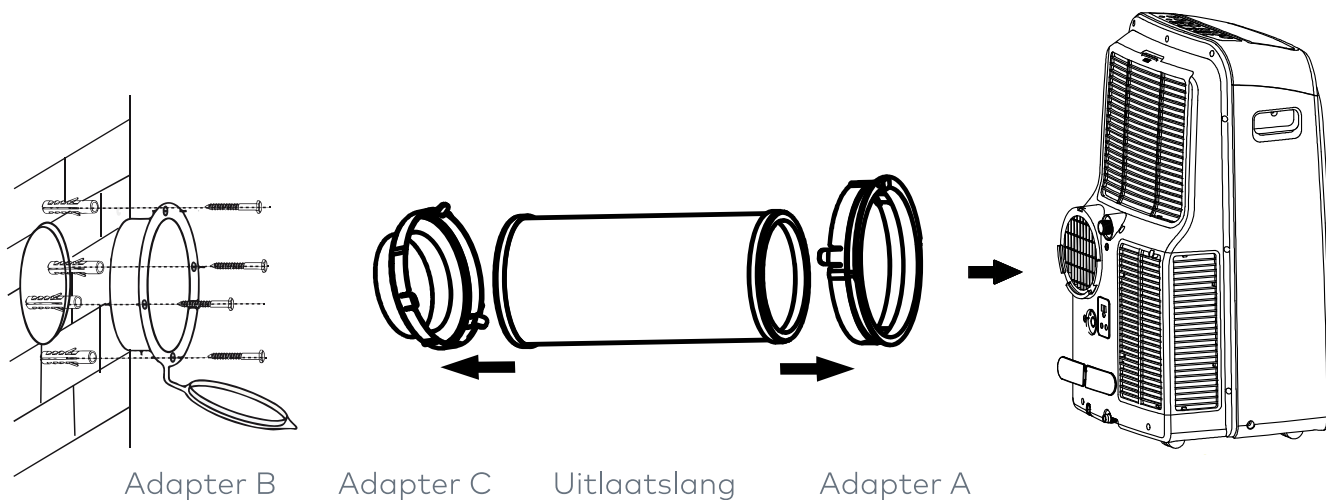
- De kit met schuifbeslag voor het raam installeren



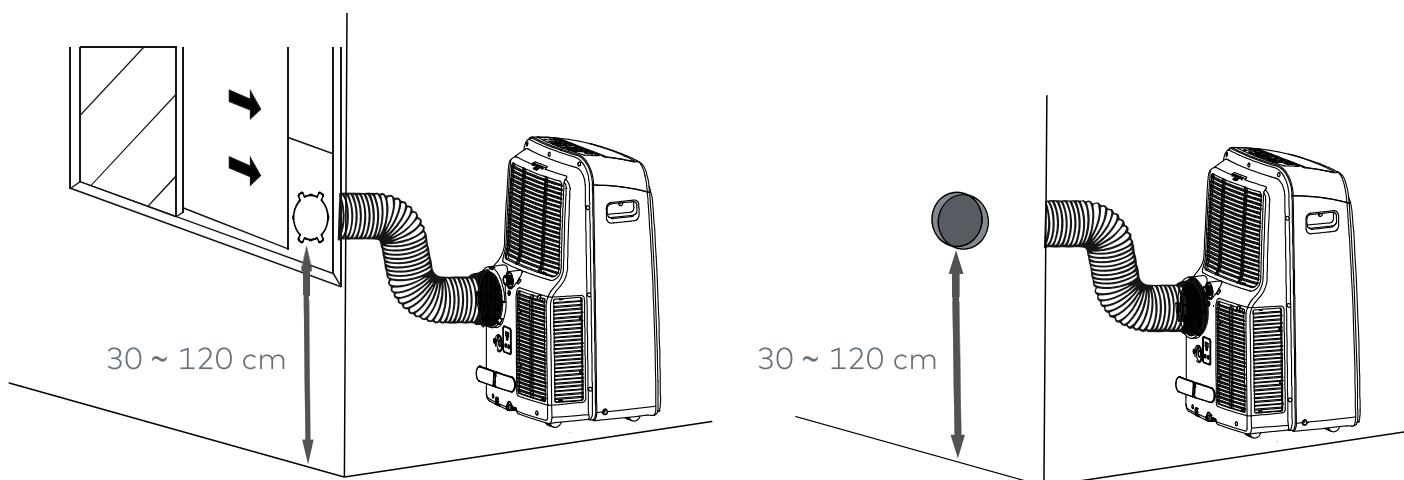
- De uitlaatslang installeren



3.1.2 Muurbevestiging



3.1.3 De hoogte van de uitgang van de uitlaatslang



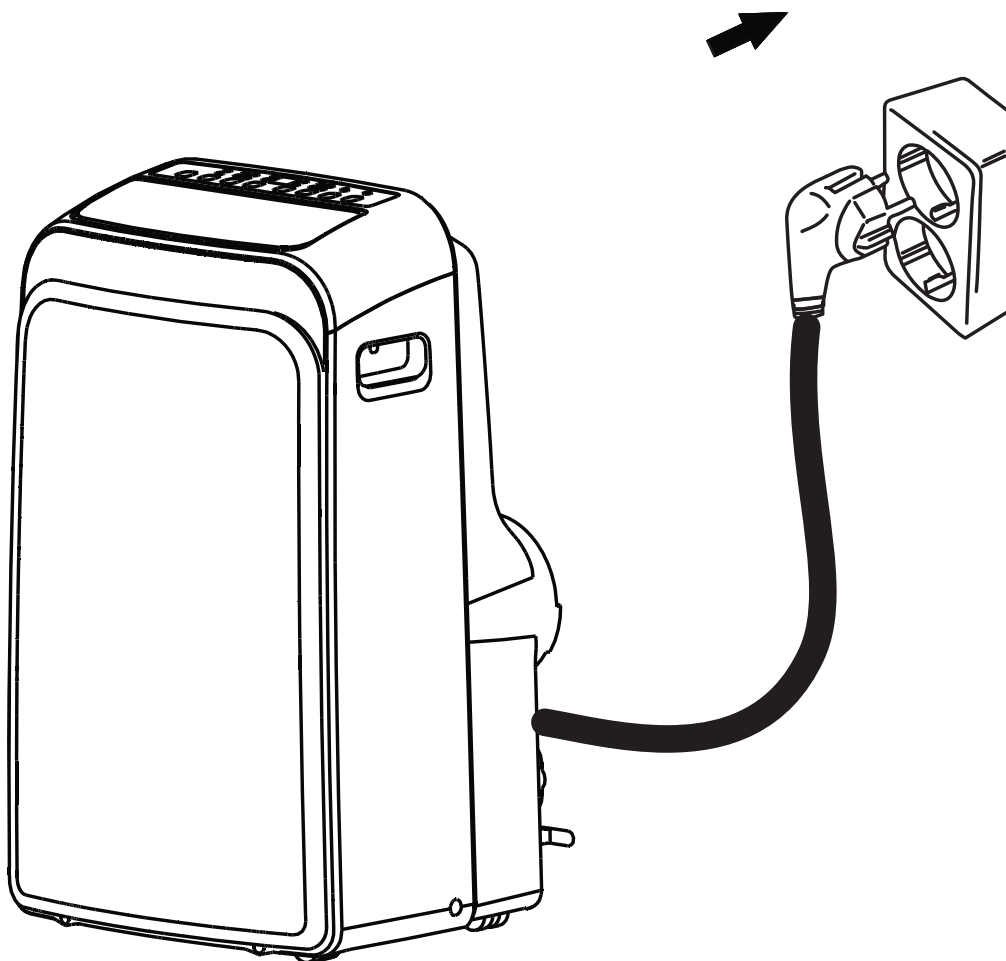
Opmerking

- Buig de uitlaatslang niet te ver door.
- Dek de opening af met behulp van de adapterkap (muurbevestiging) als de unit niet in gebruik is.

3.2 Aansluiten op de netvoeding

Let op

- De unit moet in de buurt van een geschikt geaard stopcontact worden geplaatst.
- De stekker moet stevig in het stopcontact zitten.
- Gebruik geen verlengsnoer of adapter en deel hetzelfde stopcontact niet met andere apparaten.
- Zorg ervoor dat het stroomsnoer nooit verstrikt geraakt.



4. Bediening

4.1 Gebruiksomstandigheden

Modus	Gebruiksomstandigheden
Cooling-modus	17 ~ 35 °C DB
Dry-modus	13 ~ 35 °C DB
Heating-modus	5 ~ 30 °C DB

Opmerking: DB - Dry Bulb

- Binnen deze temperatuurgrenzen worden optimale prestaties geleverd.
- Wanneer de unit langere tijd boven of onder deze grenzen werkt, kan de systeemdiagnose een storing detecteren en werkt de unit niet meer correct.
- Relatieve vochtigheid in de ruimte - minder dan 80%. Als de airconditioner buiten dit bereik werkt, kan het oppervlak van de airconditioner condensatie aantrekken.

4.2 Bediening

Basismodi voor bediening: **COOL/DRY/HEAT/FAN/AUTO**

COOL-modus

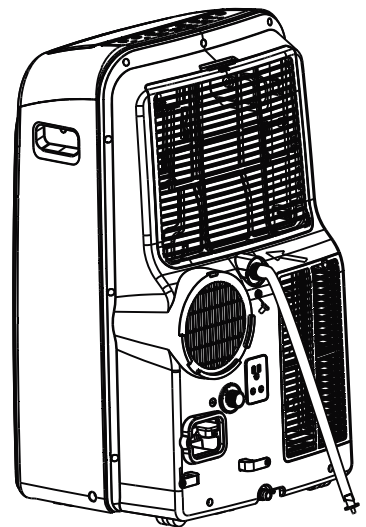
1. Druk op **MODUS** en selecteer ❄️
2. Druk op **+/-** op de unit of op **TEMP** op de afstandsbediening om de temperatuur te selecteren.
3. Druk op **FAN** op de unit of op de afstandsbediening om de snelheid van de ventilator te selecteren.

DRY-modus

1. Sluit de afvoerleiding aan zoals getoond op de afbeelding.
2. Druk op **MODUS** en selecteer 

Opmerking:

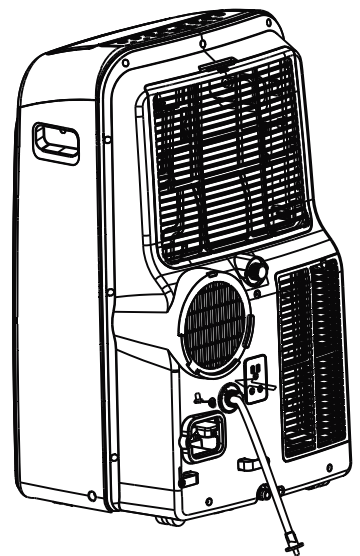
- Verwijder de uitlaatslang voordat u de **DRY**-modus inschakelt.
- De snelheid van de ventilator en de temperatuur kunnen niet worden ingesteld in **DRY**-modus.
- Wanneer u **DRY**-modus uitschakelt, moet u ervoor zorgen dat alle water is afgevoerd voordat u de afvoerleiding verwijderd en de plug van de afvoeropening op de achterkant van de unit plaatst.



In DRY-modus

HEAT-modus

1. Sluit de afvoerleiding aan zoals getoond op de afbeelding (andere afvoerpoort dan in **DRY-modus**).
2. Druk op **MODUS** en selecteer .
3. Druk op **+/-** op de unit of op **TEMP** op de afstandsbediening om de temperatuur te selecteren.
4. Druk op **FAN** op de unit of op de afstandsbediening om de snelheid van de ventilator te selecteren.



In HEAT-modus

FAN-modus

1. Druk op **MODUS** en selecteer .
2. Druk op **FAN** op de unit of op de afstandsbediening om de snelheid van de ventilator te selecteren.

Opmerking:

De temperatuur kan niet worden ingesteld in **FAN**-modus.

AUTO-modus

Druk op **MODUS** en selecteer 

Opmerking:

- In deze stand wijzigt het systeem automatisch de modus en snelheid van de ventilator om de ingestelde temperatuur te bereiken. In het voorjaar en najaar zal een nauwkeuriger temperatuurregeling mogelijk wijzigingen van de **COOL/HEAT**-modus vereisen.
- De snelheid van de ventilator en de temperatuur kunnen niet worden ingesteld in **AUTO**-modus.

Speciale functies

SWING-functie

- De lamellen kunnen uitsluitend worden aangepast als de unit is ingeschakeld.
- Druk op SWING om de automatische swing te starten. Druk nogmaals op SWING om de swing van de lamellen te stoppen.

Opmerking:

Stel de lamellen niet manueel in.

TIMER-functie

De tijdsduur van automatisch AAN/UIT kan worden ingesteld met behulp van het bedieningspaneel of de afstandsbediening.

Met het bedieningspaneel:

Wanneer de unit is ingeschakeld:

1. Druk op **TIMER**.  **OFF** brandt.
 2. Druk op **+/-** om de tijdsduur van automatisch uit in te stellen. Druk op **TIMER** om te bevestigen. Nu brandt  **ON**.
 3. Druk op **+/-** om de tijdsduur van automatisch aan in te stellen. Druk op **TIMER** om te bevestigen. De beide  **ON/OFF** branden. De unit is nu geprogrammeerd voor automatisch aan/uit.
-

Wanneer de unit is uitgeschakeld:

1. Druk op **TIMER**.  **ON** brandt.
2. Druk op +/- om de tijdsduur van automatisch aan in te stellen. Druk op **TIMER** om te bevestigen. Nu brandt  **OFF**.
3. Druk op +/- om de tijdsduur van automatisch uit in te stellen. Druk op **TIMER** om te bevestigen. De beide  **ON/OFF** branden. De unit is nu geprogrammeerd voor automatisch aan/uit.

Opmerking:

- Raadpleeg de instructies in de handleiding van de afstandsbediening voor het instellen van de **TIMER**-functie met de afstandsbediening.
- Druk op de **AAN-/UIT**-toets of stel de timer in op 0,0 om de tijdsduur van automatisch aan/uit te annuleren.

FOLLOW ME-functie*

Wanneer de FOLLOW ME-functie wordt geactiveerd, wordt op het display van de afstandsbediening de daadwerkelijke temperatuur op de locatie ervan weergegeven. De afstandsbediening stuurt dit signaal om de 3 minuten naar de unit totdat u weer op de **FOLLOW ME**-toets drukt.

Opmerking:

- De FOLLOW ME-functie is niet beschikbaar in de **DRY**- en **FAN**-modus.

Ionisator-functie*

Aan de lucht worden negatieve ionen toegevoegd om het effect van bossen en watervallen op de mens te simuleren.

SLEEP-functie

Bij deze instelling gaat de ingestelde temperatuur tijdens het eerste uur met 1 °C per 30 minuten omhoog (verwarming) of omlaag (koeling). Daarna houdt het apparaat 7 uur lang deze nieuwe temperatuur aan voordat de SLEEP-modus wordt uitgeschakeld. Deze instelling bespaart energie en verbetert het nachtelijk comfort dankzij de aanpassing aan het metabolisme van het lichaam.

Vertraging van de compressor

Bij het opstarten wordt de compressor beschermd door een vertraging van 3 tot 4 minuten.

Voorkomen van koude luchtstroom

Om een onaangename koude luchtstroom te voorkomen in de verwarmingsmodus, wordt de binnenunit voorverwarmd voordat de ventilator start. Deze vertraging mag slechts enkele minuten duren.

Automatisch ontdooien

Op de buitenunit vindt in de verwarmingsmodus ijsvorming plaats. Om dit ijs te ontdooien, stopt de binnenventilator enkele minuten waarna het verwarmen wordt voortgezet.

Automatische herstart

Na een stroomstoring zal de unit automatisch weer starten. Alle eerdere gebruikersinstellingen worden hersteld.

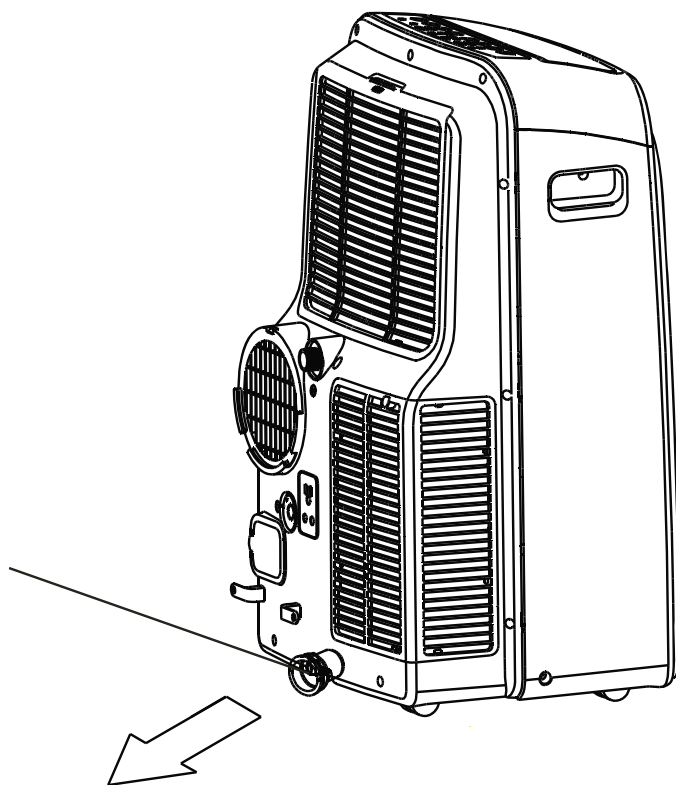
Beschermingsfunctie "Waterbak vol"

De melding "P1" op de LED-display betekent dat de bak onderaan gevuld is met water en moet worden leeggemaakt. De unit stopt automatisch en kan pas opnieuw worden gestart wanneer het water afgevoerd is.

1. Verplaats de unit naar een afvoerlocatie.
2. Verwijder de afdekking en de plug van de afvoeropening van de bak onderaan.
3. Zet de plug en de afdekking terug op hun plaats nadat het water volledig afgevoerd is.
4. Schakel de unit aan totdat "P1" verdwijnt.

Opmerking:

- Als de display "P1" blijft weergeven, moet u de stekker van de unit uit het stopcontact trekken en de hulp invoeren van gekwalificeerde onderhoudsmedewerkers.



Plug van de waterbak

5. Verzorging en onderhoud



Let op

- **Onderbreek de stroomtoevoer voordat** u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren!
- Gebruik een zachte vochtige doek voor het reinigen van het rooster, de behuizing en de afstandsbediening.
- Neem altijd contact op met gekwalificeerd personeel voor reparatie- of onderhoudswerkzaamheden die niet door de gebruiker kunnen worden uitgevoerd, zoals diepe reiniging, smering en controle van de werking van kritieke onderdelen.

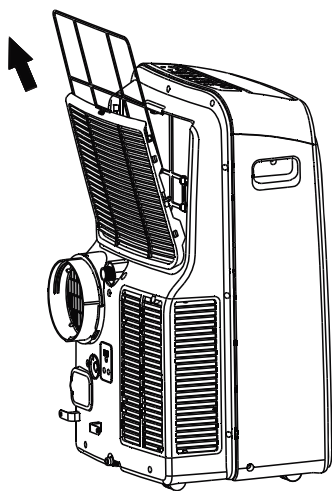
Algemene reiniging

Gebruik een zachte vochtige doek voor het reinigen van het rooster, de behuizing en de afstandsbediening.

- Geen chemische stoffen zoals schoonmaakmiddelen, oplosmiddelen, schuurmiddelen.
- Geen warmte (boven 40 °C)

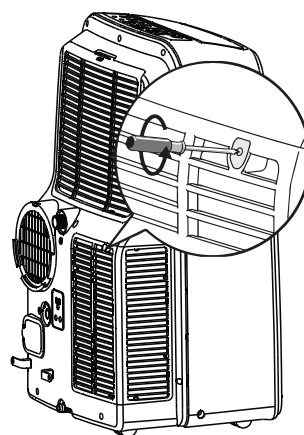
Het luchtfilter reinigen

Controleer regelmatig de luchtfilters en reinig ze indien nodig om goede prestaties te houden.



Verwijder het filter bovenaan

- Open het rooster
- Neem het filter uit

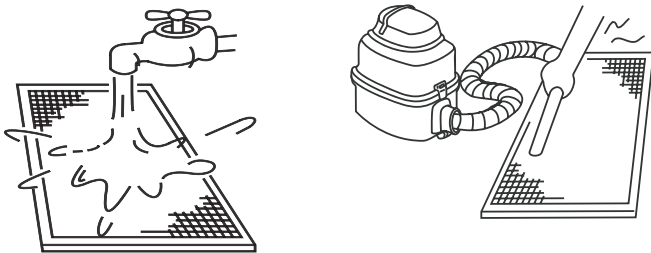


Verwijder het filter onderaan

- Schroef het rooster los
- Neem het filter uit

Reinig het luchtfilter

Het luchtfilter kan worden gereinigd met een stofzuiger of met schoon water. Als er sprake is van overmatige ophoping van stof, reinig de unit dan met een mild wasmiddel en laat het op een koele plek drogen. Controleer of het filter goed droog is en plaats het terug.



Opmerking:

De kant van de luchtinlaat moet naar boven toe wijzen als u de unit met een stofzuiger reinigt. De kant van de luchtinlaat moet naar beneden toe wijzen als u de unit met water reinigt.

Voorbereiding voor opslag

(langere perioden dat de unit niet wordt gebruikt)

1. Reinig de luchtfilters
2. Zorg ervoor dat de unit droog is en dat alle water volledig afgevoerd is. Gebruik in een vochtige omgeving de 'Fan only'-modus alleen totdat de unit droog is.
3. Zet de airconditioner uit met de afstandsbediening en verwijder de batterijen.
4. Onderbreek de stroomtoevoer van de unit. Wikkel het stroomsnoer rond de daarvoor voorziene beugels en steek de stekker in het stopcontact op de achterzijde van de unit.
5. Voer de accessoires op een correcte manier af, bijv. uitlaatslang, kit met schuifbeslag voor het raam, enz.

Opnieuw in gebruik stellen na opslag

1. Controleer of de luchtinlaat of luchtuitlaat wordt geblokkeerd.
 2. Reinig de luchtfilters
 3. Controleer op beschadigde draden of correcte aarding.
 4. Plaats de accessoires terug.
 5. Sluit de voeding van de unit weer aan
 6. Plaats de batterijen weer in de afstandsbediening en zet de unit aan.
-

6. Problemen oplossen

6.1 Aanwijzingen, tips en waarschuwingen

Het volgende kan optreden tijdens normaal gebruik en hoeft geen storing aan te geven.

Situatie	Uitleg/Oplossing
Koelen of verwarmen is uitgesteld.	De compressor wordt beschermd door een vertraging van 3 minuten.
De unit start niet of er is geen stroom als u op AAN/UIT drukt.	Controleer of de stekker van de unit stevig in het stopcontact zit en of het stopcontact ingeschakeld is.
	De kamertemperatuur is lager dan de ingestelde temperatuur (Cooling-modus). Reset de temperatuur.
	Laat het water uit de onderste bak van de afvoeropening lopen.
De airconditioner geeft een zacht geluid.	"Gorgelend": normaal - het stromen van het koelmiddel in de unit.
	"Piepend": normale uitzetting en samentrekking van kunststof en metalen onderdelen.
	Geruis - normaal wanneer de lamellen van positie veranderen.
Unit koelt niet goed.	Controleer of alle ramen en deuren gesloten zijn.
	Alle warmtebronnen verwijderen of uitschakelen indien mogelijk.
	Controleer of de afvoerluchtleiding correct is aangesloten en niet verstopt is. Bij verstopping afvoerluchtleiding reinigen en terugplaatsen.
	Reinig het luchtfilter en plaats hem stevig terug voordat u de unit opnieuw bedient.
	De ingestelde temperatuur is te hoog. Verlaag de temperatuur.
Lawaaiige of excessieve trillingen	Plaats de unit op een stabiele, vlakke en stevige ondergrond.

6.2 Foutcodes

LED-display	Beschrijving	Actie
E1/E2/E3/E4	Interne storing	1. Schakel de unit uit. 2. Verwijder de stekker van de unit uit het stopcontact en steek hem terug in het stopcontact. 3. Als de fout blijft duren moet u de hulp inroepen van een gekwalificeerde onderhoudsmedewerker
P1	Bak onderaan is vol	Voer het water af. Raadpleeg het hoofdstuk "BEDIENING"

This product has been determined to be in compliance with the Low Voltage Directive (2006/95/EC), and the Electromagnetic Compatibility Directive (2004/108/EEC) of the European Union.

Correct disposal of the product (waste electrical & electronic equipment)

When using this air conditioner in European countries, the following guidance must be followed:

- This marking shown on the product or its literature, indicates that waste electrical and eletrical equipment (WEEE as in directive 2002/96/EC) should not be mixed with general household waste.
- It is prohibited to dispose of this appliance in domestic household waste.



For disposal, there are several possibilities:

- The municipality has established collection systems, where electronic waste can be disposed of at least free of charge to the user.
- When buying a new product, the retailer will take back the old product at least free of charge.
- The manufacture will take back the old appliance for disposal at least free of charge to the user.
- As old products contain valuable resources, they can be sold to scrap metal dealers.

Wild disposal of waste in forests and landscapes endangers your health when hazardous substances leak into the ground-water and find their way into the food chain.

The manufacturer reserves the right to change any product specifications without notice.

1. Safety precautions

- **Read this manual before using the product!**
- **This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.**
- **Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.**



Warning

This symbol indicates the possibility of personal injury or loss of life.

- **The task of maintenance or repair this product must only be performed by suitably qualified and experienced persons.**
Incomplete repair or maintenance may result in water leakage, electric shock or fire.
- **Keep ventilation openings in the unit enclosure clear of obstructions. Ensure that there is at least 30cm of clear space around the unit.**
- **All wiring must comply with local and national electrical codes and be installed by qualified service agent.**
- **This unit is grounded through the power cord plug when plugged into a matching wall outlet. Make sure it is properly grounded.**
Improper grounded may result in electric shock.
- **Do not use extension cord or share the same power outlet with other appliances.**
Check the available power supply and resolve any wiring issues before installation and operation.
- **If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.**
- **In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.**

-
- **If the unit is knocked over during use, turn off the unit and unplug immediately. Leave the unit to settle for a few hours before using.**
Or else the unit may initiate the auto-cu off function.
 - **Do not use flammable gas or combustibles such as gasoline, benzene, thinner, etc. in the conditioned space.**
This may result in a fire.
 - **Keep this appliance away from heat sources.**
This may result in unit damaged or fire.
 - **Operating with wet hands may result in electrical shock.**
 - **Do not operate the unit in a wet room such as bathroom or laundry room.**
This may result in electric shock.
 - **Do not inset hands or fingers or other objects into the air inlet or outlet at any time.**
This may cause injury, as the internal fan rotates at high speed.

Caution

This symbol indicates the possibility of property damage or serious consequences.

- **This product is intended for human comfort ONLY.**
- **Do not block air inlets or outlets. Poor performance, increased running costs and reduce product life will result.**
- **Do not place the unit in front of drapes, curtains or other hangings.**
In case they fall against the air inlet.
- **The unit should be used in such a way that it is protected from moisture. Do not place any objects on top of unit, especially the one containing water.**
- **Do not control the system with main power switch.**
It can cause fire or water leakage.
- **Store the remote control out of reach of infants.**
Failure to observe this may result in the batteries being swallowed or other accidents.
- **Always transport the unit in a vertical position.**
- **Ensure the unit is securely placed on a stable, level surface.**

-
- **Disconnect the unit when unused for long periods. Place and store away from direct sunlight. Disconnect BEFORE cleaning or servicing.**

This may result in electric shock.

- **Do not wet the housing or control panel or never use strong detergents, solvents or abrasive polish on the product.**
- **Never remove any fixed cover.**
- **Regular high level maintenance of the units is essential.**

Specialist MAINTENANCE is required to do deep-clean, lubricate and function check of all critical components. Contact a suitable service provider.

This product contains fluorinated gases covered by the Kyoto Protocol

Chemical Name of Gas

R290

Global Warming Potential (GWP) of Gas

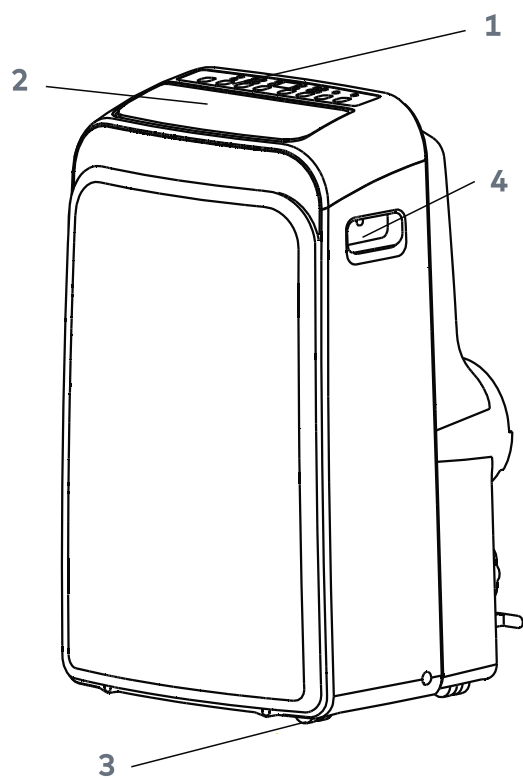
3

Caution

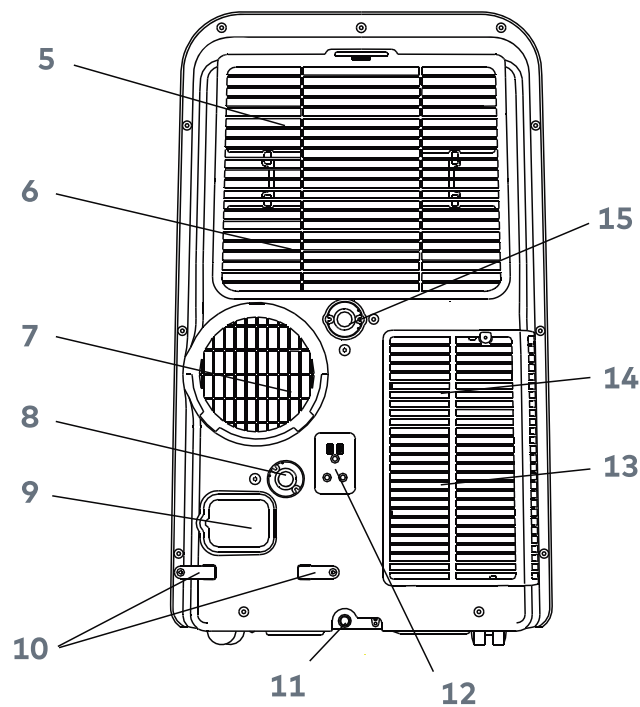
1. Clearly write the charged refrigerant quantity on the refrigerant label using indelible ink.
2. Prevent emission of the contained fluorinated gas. Ensure that the fluorinated gas is never vented to the atmosphere during installation, service or disposal. When any leakage of the contained fluorinated gas is detected, the leak shall be stopped and repaired as soon as possible.
3. Only qualified service personnel are allowed to access and service this product.
4. Any handling of the fluorinated gas in this product, such as when moving the product or recharging the gas, shall comply under (EC) Regulation No. 842/2006 on certain fluorinated greenhouse gases and any relevant local legislation.
5. Contact dealers, installers, etc., for any questions.

2. General overview

2.1 Part names



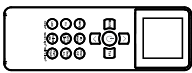
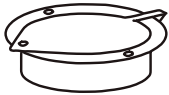
Front view



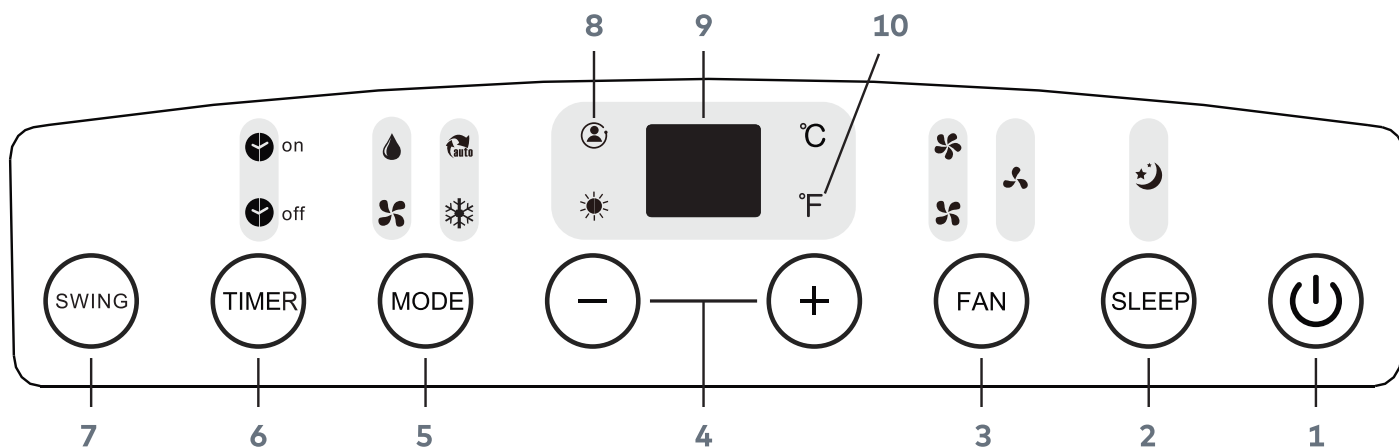
Rear view

- | | | |
|--------------------|-------------------------|------------------------------|
| 1. Control panel | 5. Upper air filter | 11. Bottom tray drain outlet |
| 2. Louver | 6. Upper air intake | 12. Plug socket |
| 3. Casters | 7. Exhaust air outlet | (storage use only) |
| 4. Recessed handle | 8. Drain outlet 1 | 13. Lower air filter |
| | 9. Power cord outlet | 14. Lower air intake |
| | 10. Power cord brackets | 15. Drain outlet 2 |
| | (storage use only) | |

2.2 Accessories

Name of accessories	Shape	Q'ty (pc)	Name of accessories	Shape	Q'ty (pc)
Drain tube and adapter		1	Exhaust hose		1
Battery		2	Exhaust hose adapter A		1
Remote controller		1	Exhaust hose adapter C (round mouth)		1
Instruction manual Remote controller manual		2	Wall exhaust adapter		1
			Screw and anchor		4

2.3 Control panel



1. ON/OFF button

Operation starts when this button is pressed and stops when this button is pressed again.

2. SLEEP button

Active/Disable sleep function. The lamp  will be on when sleep function is activated.

3. FAN button

Press this button to select the fan speed.



4. + / - button

Press this button to increase/decrease setting temperature.

5. MODE button

Press the Mode button repeatedly to change operation mode.



6. TIMER button

Press this button to initiate unit's auto on/off time.

7. SWING button

Set the louver to auto-swing or stop swinging.

8. FOLLOW ME lamp *

This lamp will be on while Follow me function is activated.

9. LED display

It indicated the set temperature or auto timer setting. While on DRY or FAN modes, it indicates the room temperature.

Note

- All the pictures in this manual are for explanation purpose only. They may be slightly different from the air conditioner you purchased (Model dependent). The actual shape shall prevail.
- A guide on using the remote controller is included in this literature packaged.

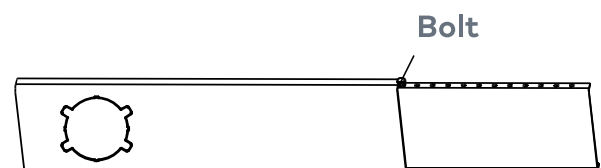
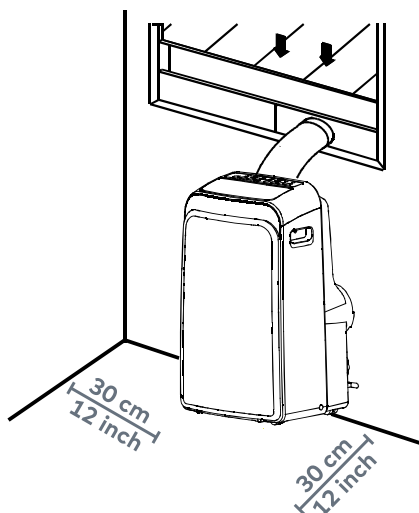
3. Preparing for operation

Caution

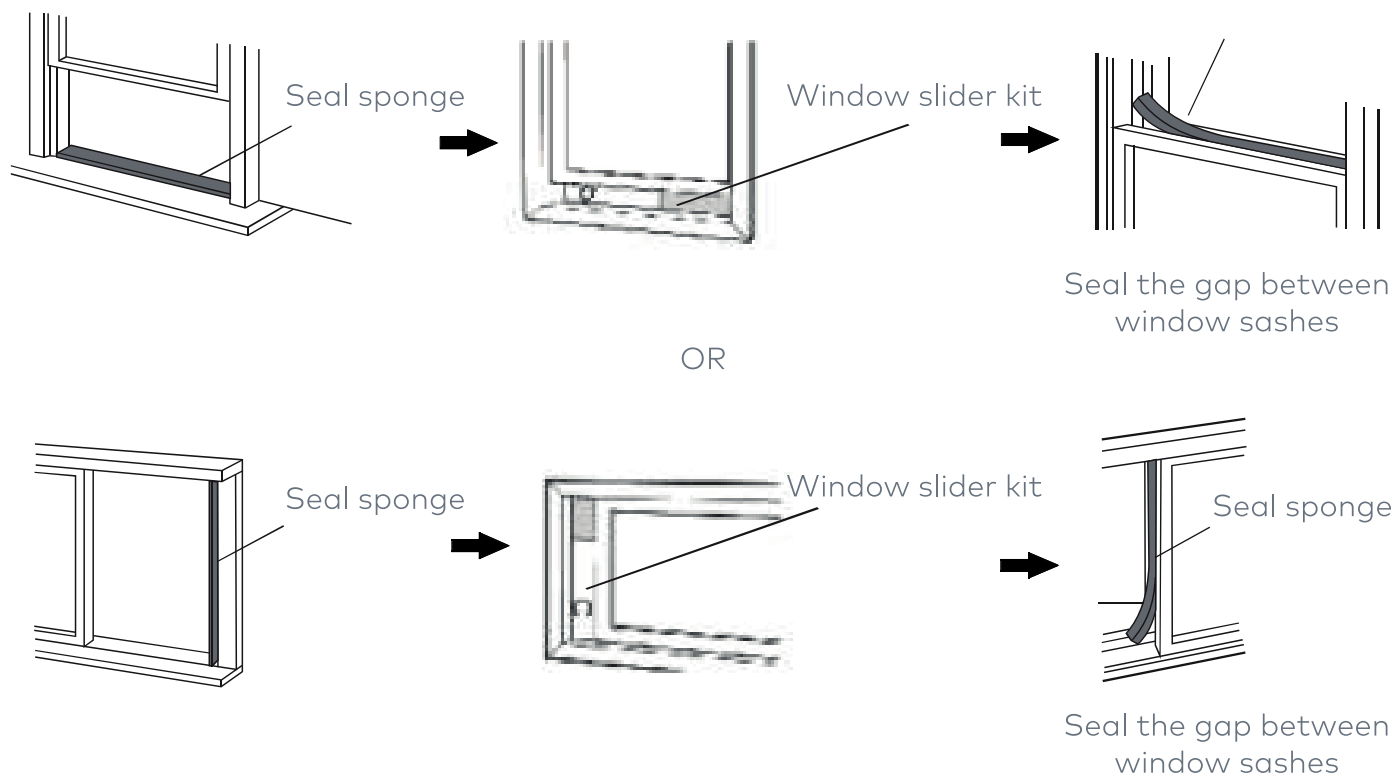
- The unit should be placed on a firm foundation to minimize noise and vibration. Make sure the floor is strong enough to support the unit.
- Never place any obstacles around the air inlet or outlet of unit.

3.1 Installing the exhaust hose

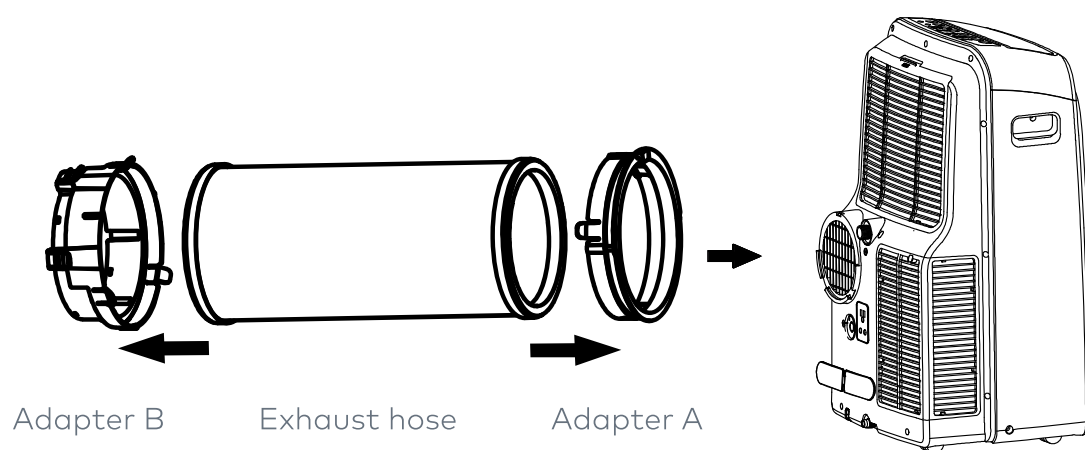
3.1.1 Window slider kit installation



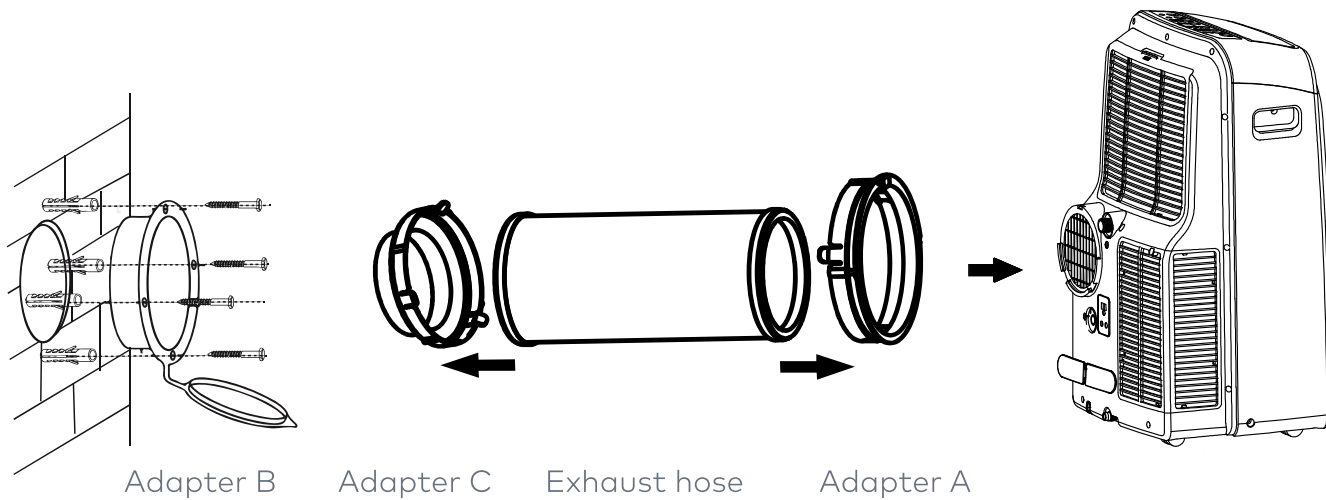
- How to install the window slider kit



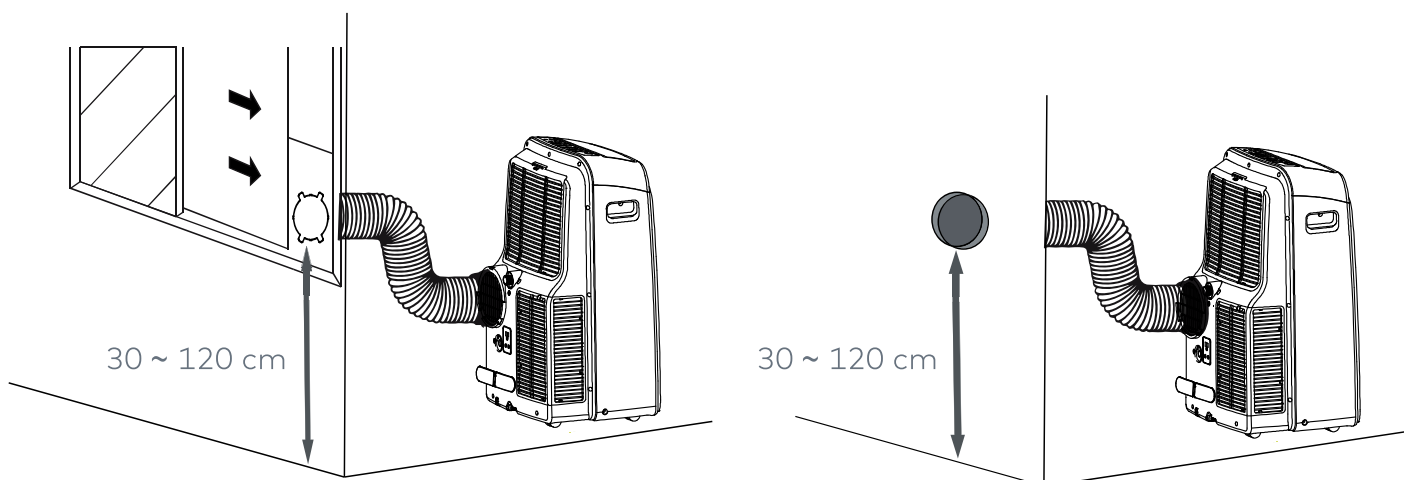
- How to install the exhaust hose



3.1.2 Wall installation



3.1.3 The height of exhaust hose outlet



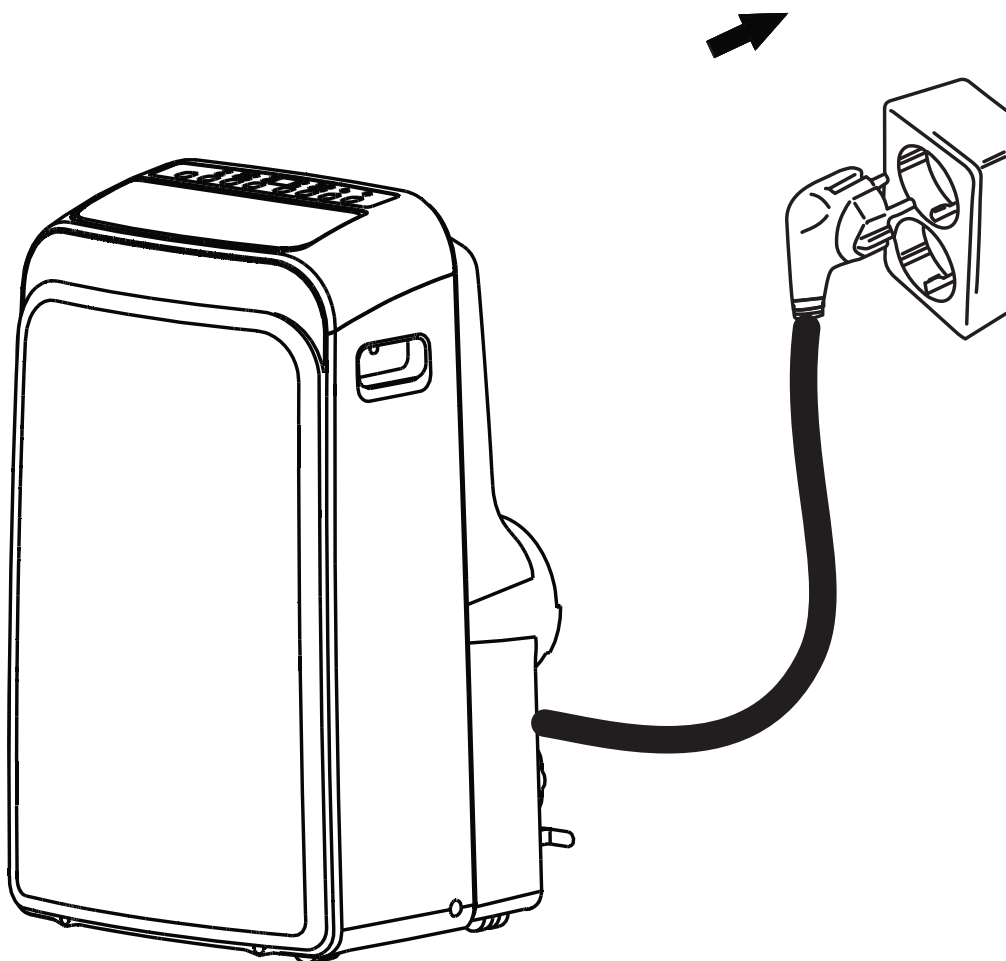
Note

- Do not over bend the exhaust hose
- Cover the hold by using the adaptor cap (wall installation) when not in use.

3.2 Connect to main supply

Caution

- The unit should be placed within reach of a properly rated grounded socket.
- Power plug must be securely inserted into the socket outlet.
- Do not use extension cord, adapter or share the same power outlet with other appliance.
- Do not trap the power cord in any way.



4. Operation

4.1 Operating conditions

Mode	Operating conditions
Cooling mode	17 ~ 35 °C DB
Dry mode	13 ~ 35 °C DB
Heating mode	5 ~ 30 °C DB

Note: DB - Dry Bulb

- Optimum performance will be achieved within these operating temperatures.
- When the unit operates above or below these conditions for a long time, system diagnostics may detect a malfunction and the unit will not operate properly.
- Room relative humidity - less than 80%. If the air conditioner operates outside this range, the surface of the air conditioner may attract condensation

4.2 Operation

Basic Operation Modes: **COOL/DRY/HEAT/FAN/AUTO**

COOL Mode

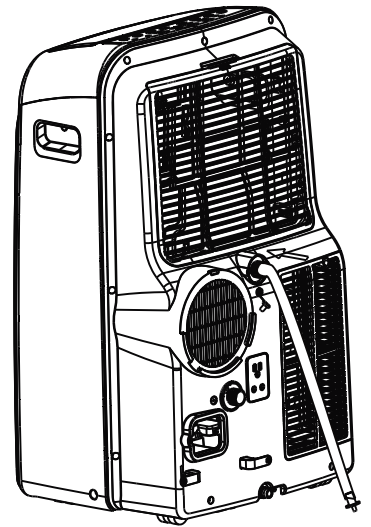
1. Press **MODE** and select ❄️
2. Press **+/-** on the unit or **TEMP** on the remote control to select the temperature.
3. Press **FAN** on the unit or remote control to select the fan speed.

DRY Mode

1. Connect the drain hose as figure shown.
2. Press **MODE** and select 

Note:

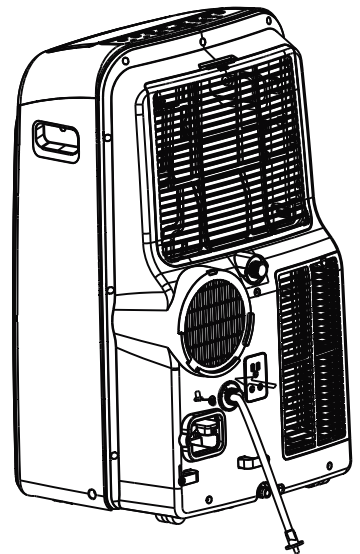
- Please remove the exhaust hose before **DRY** operation.
- Fan speed and temperature can not be adjusted under **DRY** mode.
- When stop the **DRY** operation, make sure all water is drained before removing the drain tube and inserting the drain outlet plug onto the back of unit.



Under DRY operation

HEAT Mode

1. Connect the drain hose as figure shown (different drain port from that of **DRY mode**).
2. Press **MODE** and select 
3. Press **+/-** on the unit or **TEMP** on the remote control to select the temperature.
4. Press **FAN** on the unit or remote control to select the fan speed.



Under HEAT operation

FAN Mode

1. Press **MODE** and select 
2. Press **FAN** on the unit or remote control to select the fan speed.

Note:

Temperature can not be adjusted under **FAN** mode.

AUTO Mode

Press **MODE** and select 

Note:

- In this setting the system will automatically change modes and fan speed to the set temperature.
- In spring and autumn, closer temperature control may require **COOL/HEAT** mode. changes. Fan speed and temperature can not be adjusted under **AUTO** mode.

Special Functions**SWING function**

- The louver can only be adjusted when the unit is switched on.
- Press SWING to initiate auto-swing. Press **SWING** again to stop the louver from swinging.

Note:

Do not adjust the louver manually.

TIMER function

Auto ON/OFF time can be set by control panel or remote controller.

On control panel:

When the unit is switched on:

1. Press **TIMER**. The  **OFF** will be illuminated.
2. Set the auto off time by pressing **+/-**. Press **TIMER** to confirm. Then the  **ON** will be illuminated.
3. Set the auto on time by pressing **+/-**. Press **TIMER** to confirm. Both to auto on/off. The unit is now programmed to auto on/off.

When the unit is switched off:

1. Press **TIMER**. The  **ON** will be illuminated
2. Set the auto on time by pressing **+/-**. Press **TIMER** to confirm. Then the  **OFF** will be illuminated.
3. Set the auto off time by pressing **+/-**. Press **TIMER** to confirm. Then the  **ON/OFF** will be illuminated. The unit is now programmed to auto on/off.

Note:

- To set the **TIMER** function with remote controller, please refer to instruction in remote controller manual.
- To cancel the auto on/off time setting, press the **ON/OFF** button, or set the timer to 0,0.

FOLLOW ME function*

When the Follow Me function is activated, the remote display is actual temperature at its location. And the remote controller will send this signal to the unit every 3 minutes interval until press the **FOLLOW ME** button again.

Note:

- The Follow Me function is not available under **DRY** and **FAN** mode.

IONIZER function*

Negative ions are added to the air to simulate the effects of forests and waterfalls on humans.

SLEEP function

When selected, the set temperature will increase (cooling) or decrease (heating) by IOC per 30 minutes for the first 1 hours. Thereafter it keeps this new temperature for 7 hours before quitting the SLEEP mode. This operation saves energy and improves night time comfort by synchronising with the body's metabolism.

Compressor Delay

At start-up, a time delay of 3 to 4 minutes protects the compressor.

Cold Draft Prevention

To avoid uncomfortable drafts in heating mode, the indoor unit is preheated before the fan starts. This delay should only last a few minutes.

Auto Defrost

Ice develops on the outdoor unit in heating mode. To defrost this ice, the indoor fan stops for a few minutes before heating continues.

Auto Restart*

The unit will automatically restart after a power interruption. Previous user settings are all recovered.

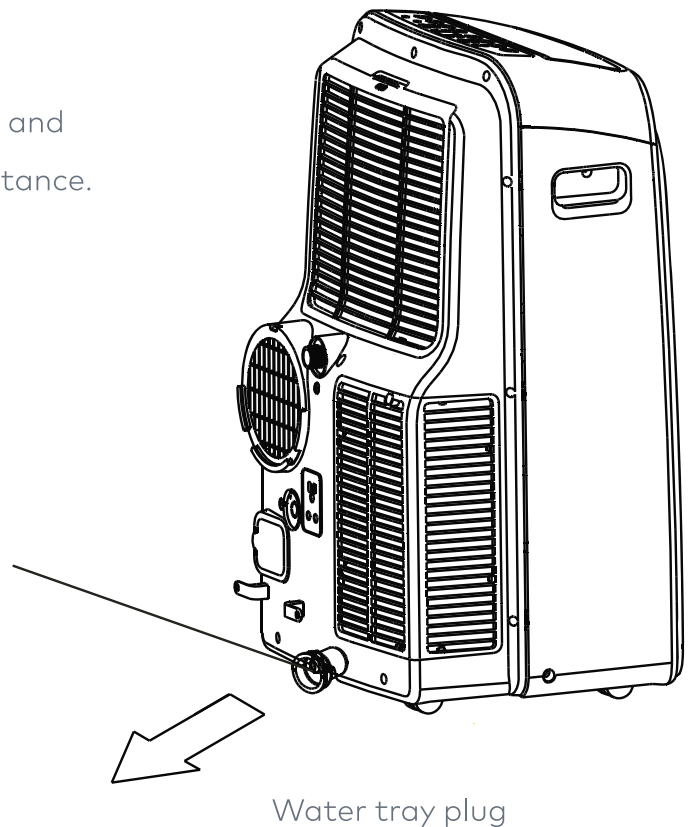
Water Tray Full Protection Function

When the LED display shows "P 1", it means the bottom tray is full of water and needs draining. The unit will stop automatically and cannot be restarted until the water is drained.

1. Move the unit to a drain location.
2. Remove the bottom tray drain outlet cover and plug
3. After the water is fully drained, put back the plug and cover.
4. Switch on the unit until "P 1" disappears.

Note:

- If "PI" continues to display, unplug the unit and call for qualified service personnel for assistance.



5. Care and maintenance

Let op

- **Disconnect from power source before** attempting to clean or service!
- Use a soft damp cloth when cleaning the grille, casing and remote control.
- Always contact a qualified service personnel to carry out repair or any non-user serviceable maintenance, such as deep-cleaning, lubricate and function check of critical component.

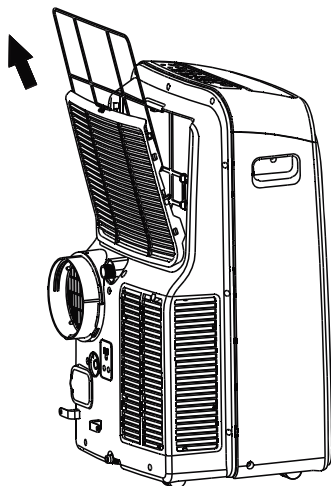
General Cleaning

Use a soft damp cloth when cleaning the grille, casing and remote controller.

- No chemicals e.g. detergents, solvents, abrasive polish, etc.
- No heat (over 40 QC)

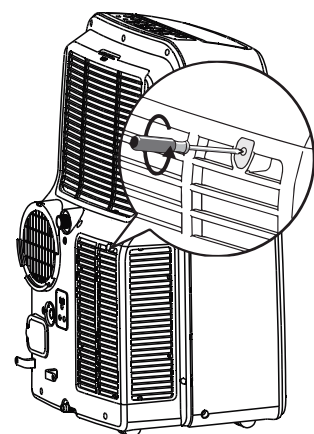
Cleaning the air filter

To maintain the good performance, regularly inspect air filters and clean them if required.



Remove the Upper filter

- Pull open the grille
- Take out the filter

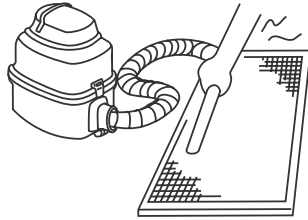
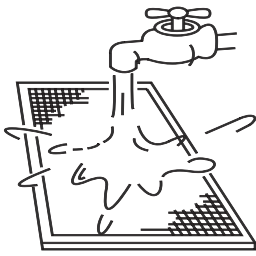


Remove the Lower filter

- Unscrew the grille
- Take out the filter

Clean the air filter

Vacuum cleaner or pure water may be used to clean the air filter. If the dust accumulation is too heavy, please use soft brush and mild detergent to clean it and dry out in cool place. Re-install the air filter after ensuring filter is thoroughly dry.



Note:

The air-in side should face up when using vacuum cleaner. The air-in side should face down when using water.

Storage Preparation

(long idle periods)

-
1. Clean the air filters
 2. Make sure the unit is completely drained of water and dry. In humid or damp climates, operate in Fan only mode until the unit has dried out.
 3. Turn the air conditioner off with the remote and remove the batteries.
 4. Disconnect from the power source. Wrap the power cord around the mains cord brackets and plug the plug into the socket at the back of unit.
 5. Properly dispose the accessories, e.g. exhaust hose, window slider kit, etc.

Re-use after storage

-
1. Check if anything blocks the air inlet and outlet.
 2. Clean the air filters.
 3. Check the wires if any damaged or proper grounded.
 4. Re-install the accessoires.
 5. Reconnect to the power source.
 6. Re-install the batteries into the remote controller and turn the unit on.

Aanwijzingen, tips en waarschuwingen

6. Troubleshooting

6.1 Directions, tips and warnings

The following can occur during normal usage and does not have to indicate an error.

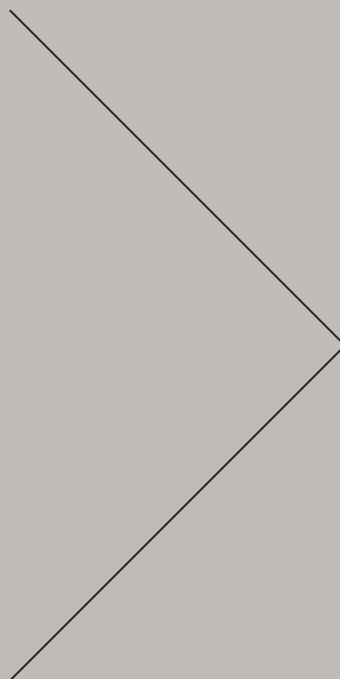
Situation	Explanation/solution
Cooling or heating is delayed.	The compressor is being protected by a delay of 3 minutes.
The unit won't start or there is no power when pushing the on/off button.	Check whether or not the plug is plugged in to the socket correctly. Also check if the socket has power at all.
	The room temperature is lower than the set temperature in cooling mode. Reset the temperature.
	The water tank is full, drain the water by using the drain opening.
The unit makes little noise.	"Gurgling": normal – this is the refrigerant going through the unit.
	"Beeping" normal – this is the friction of plastic and metal parts due to changing temperature.
	The sound of the changing direction of air.
Unit is not cooling properly.	Check whether or not all of the doors and windows are closed.
	Remove and/or disable all sources of heat in the room.
	Check whether or not the air hose is attached to the unit properly. Also check if the hose is being blocked by an object.
	Clean the air filter and place it back properly.
	The set temperature is too high, please adjust the settings.
Noisy vibrations	Put the unit on a stable, flat and decent surface.

6.2 Errorcodes

LED-display	Description	Action
E1/E2/E3/E4	Internal error	1. Shut-down the unit. 2. Disconnect the plug from the socket and connect it back again. 3. If the error is not solved, please reach out to a qualified service engineer.
P1	Watertank is full	Drain the water. Please check the "Water Tray Full Protection Function" section in the manual.

Impedance Information

To be in compliance EN 61000-3-11, the product SB4285 shall be connected only to a supply of the system impedance: $|Z_{sys}| = 0.348$ ohms or less. Before connect the product to public power network, please consult your local power supply authority to ensure the power network meet above requirement.



Always there.

SB4285

SB Electronics BV
Heescheweg 17
5388 RG NISTELRODE
sbelectronics.nl